

中心：_____

姓名：_____

1150727 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

Indonesia plans to move its capital out of Jakarta(雅加達), according to the country's planning minister. President Joko Widodo is in favor of the plan to relocate the capital from Jakarta to outside of Java, but the government has not formally decided an exact location. The government was considering the eastern part of the archipelago as a destination for the new capital. However, this move may take up to 10 years. According to UN statistics, Jakarta has a population of more than 10 million and there are 30 million people in metropolitan areas. And it is also one of the fastest sinking cities in the world, according to the nonprofit organization The World Economic Forum(世界經濟論壇). Due to overexploitation of groundwater, the country is prone to flooding and is now sinking at an alarming rate. It is estimated that the government will need \$23 to \$33 billion to move the capital, build new infrastructure and relocate civil servants from Jakarta.

in favor of 贊成

relocate 搬遷

archipelago 群島

metropolitan 大都會

nonprofit 非營利的

overexploitation 過度開發

be prone to 有...傾向

alarming 驚人的

infrastructure 基礎設施